MINISTERIO
DE CULTURA
gobBsAs

CulturaBA

Del 11 al 17 de octubre de 2007



TODAS LAS GUITARRAS

La decimotercera edición arrancó el martes y continuará hasta el domingo 21 en todo el país. En la Ciudad habrá recitales en el Teatro IFT, la Biblioteca Nacional y el Espacio Tucumán. PÁGINA 5.



Nuestras raíces

Este domingo, en el Anfiteatro Alberdi de Mataderos, se concretará el "Encuentro Cultural Pueblos Originarios" con la música y el canto de tierra adentro. PÁGINA 3.

La conexión paraguaya

La muestra "Paraguay esquivo" en el Recoleta contribuye a pensar el estado de las cosas en la pintura, la escultura y la fotografía del vecino país. PÁGINA 7.



AÑO **5**
Nº **280**
Revista de distribución gratuita del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

sumario.

CulturaBA está disponible en **www.buenosaires.gov.ar**, clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.

a genda semanal

[Del 11 al 17 de octubre]

Ⓖ gratis

MUSEOS

CASA CARLOS GARDEL
Jean Jaurés 735. 4964-2015.
Miércoles a lunes, 11 a 18 hs. CARLOS GARDEL Y SU FILMOGRAFÍA. LA ETAPA FRANCESA. Ciclo realizado por Gardel para los estudios Paramount de Joinville, París. **CARLOS GARDEL Y LOS AUTORES DE SUS CANCIONES. JUAN “PACHO” MAGLIO.** Maglio fue uno de los pioneros de la música popular, dentro de la llamada Guardia Vieja. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*
CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES
Av. De los Italianos 851, P. Madero.
Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábado y domingo, 12 a 18 hs. MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI. Obras de este escultor. *Martes a viernes, gratis. Sábados y domingos, $3. Residentes, $1.*
TORRE MONUMENTAL
Av. Del Libertador 49. 4311-0186.
Lunes a viernes, 10 a 17 hs. CENTRO DE INFORMES DE MUSEOS DE BUENOS AIRES. Atendido por personal de la Dirección General de Museos.
ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4516-0945, int 209.
Lunes a viernes, 9 a 16 hs. MUSEO CHICOS ESTÁ LLEGANDO. Muestra para público escolar sobre el concepto de viaje y la necesidad de movernos por el espacio. *Entrada libre con reserva telefónica.*
LOS MUSEOS EN EL SUBTE
LÍNEA D - Estación Congreso de Tucumán.
TEXTILES. Museo José Hernández. **SOBRE PUERTAS, ESQUINAS Y SEÑALES.** Patrimonio del Museo Saavedra. **ESTACIONES CULTURALES.** Patrimonio del Museo Luis Perlotti.
Estación Juramento
TODO CUENTA UNA HISTORIA. Patrimonio del Museo Saavedra.
Estación José Hernández
PATRIMONIO. Del Museo de Esculturas Luis Perlotti
LINEA C - Estación San Martín.
PLAZA SAN MARTÍN Y SU ENTORNO. Museo de la Ciudad.
DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA
Av. Juramento 2291. 4783-2640.
Miércoles a viernes, 14 a 20 hs. Sábado y domingo, 10 a 13 y 15 a 20 hs. Martes, cerrado. COLECCIÓN PERMANENTE. Objetos y mobiliario de los siglos XIII al XX. **Ⓖ Lunes a viernes, 9 a 13 hs. RECORRA EL JARDÍN DEL MUSEO.** Frondoso, irregular, apunta a la sorpresa y al placer de los sentidos. *$3. Residentes, $1. Jueves, gratis.*
DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO
Suipacha 1422. 4327-0272.
Martes a domingo, 14 a 19 hs. Feriados, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO. Platería, imaginería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. **ROBERT FRANK EN SUDAMÉRICA.** Se exhiben por primera vez las fotografías de Robert Frank en Argentina. *$3. Residentes, $1.*
DE ARTE MODERNO DE BUENOS AIRES
Sede: Palacio de Correos. Av. Corrientes 172. 4342-3001
Martes a viernes, 10 a 20 hs. Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. PATRIMONIO DEL MUSEO. Arte argentino contemporáneo: concretistas, informalistas, neofigurativos y la colección Ignacio Pirovano. **RETROSPECTIVA: MARIE ORENSANZ.** En su obra resuenan las poéticas del minimalismo y del arte conceptual.
Salas A, B, C y D. **SINCRONÍAS.** Jóvenes artistas colombianos trabajan en diferentes medios. Sala E. *$3. Residentes, $1.*
DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ
Av. Del Libertador 2373. 4803-2384.
Miércoles a viernes, 13 a 19 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. LAS ABUELITAS CANTABAN TEJIENDO. Trabajos textiles de mujeres mapuches. **TRAJES DEL CARNAVAL CORRENTINO.** Colección de Hugo Darío Aguirre. **PLATEROS RIOPLATENSES DE LOS SIGLOS XIX Y XX.** Piezas seleccionadas de la co-

ALESSANDRO KOKOCINSKI EN LA CASA DE LA CULTURA



Dos historias de amor



Una del pasado, la de Garibaldi y Anita, sirve de tema a una muestra inolvidable. Otra, presente, une al propio artista con Latinoamérica.

Las de Alessandro Kokocinski son imágenes de un amor valiente: con técnicas convencionales, ha transformado la pintura sobre paneles en grandes pantallas de luces y sombras. Entre ellas, emergen las grandes figuras en relieve que aluden al relato épico que cuenta la historia de amor entre Giuseppe Garibaldi y Anita (Ana María de Jesús Ribeiro).

Se trata de una historia de amor y política que comienza en 1837, durante la llamada Guerra de los Farrapos (“Guerra de los Harapos”), cuando Garibaldi estaba al servicio de la República Riograndense y tomó la ciudad portuaria de Laguna. Allí se conocieron, y desde entonces quedaron unidos. Entusiasmada con los ideales republicanos y liberales de Garibaldi, la joven brasileña le siguió en su campaña convirtiéndose ella misma en un hábil soldado. La historia de amor entre ambos está cargada de vicisitudes, incluida la prisión que padeció la joven cuando estaba embarazada de su hijo Menotti. Valiente como pocas, esta hermosa y enérgica mujer escapó de su cautiverio y vagó por la selva durante días en busca de su amado, a quien sus captores habían dado por muerto, hasta que finalmente lo encontró.

Entre Brasil y Uruguay, la historia de amor entre “Garibaldi y Anita” es un relato fascinante que vincula al héroe máximo de la República Italiana con la América del Sur. Su amada Anita, la hermandad de los “camisas rojas” y la amistad con Manzini, son los elementos a partir de los cuales Kokocinski, de fuertes lazos con Argentina, organiza su crónica deudora del mito.

De madre rusa y padre polaco, Alejandro Kokocinski (Puerto Recanati, Italia 1948) pasó su juventud en diversos países de América Latina. En1969, la persecución del régimen militar argentino lo obligó a refugiarse en Chile, donde comenzó a realizar dibujos de clara denuncia política. A la caída de Allende, en 1973, viajó a Roma y estudió con el maestro Ricardo Tomáis Ferroni. Su realismo visionario, al mismo tiempo alucinado y riguroso, es el resultado de un caleidoscopio de culturas proyectadas a una dimensión fantástica. Incansable viajero, ha pasado largos períodos de su vida en el continente asiático. Actualmente vive en Italia.

La muestra incluye once dibujos sobre papel, grandes pinturas y una gran instalación de esculturas de resina, que podrá verse entre el 18 de octubre y el 18 de noviembre en el subsuelo de la Casa de la Cultura del Ministerio de Cultura de la Ciudad (Av. de Mayo 575 / Rivadavia 576), de martes a domingos de 14 a 20. Además, el día 17 a las 11 tendrá lugar en el Salón Dorado de la Casa de La Cultura (1º piso) la conferencia “Garibaldi y Anita”, a cargo de Dante Ruscica.

NUEVAS PUBLICACIONES **DEL MUSEO DEL CINE**

Leer para saber



El Museo Pablo Ducrós Hicken editó los libros *Hugo del Carril. El compromiso y la acción* y *Cine 2x4*, ambos de Andrés Insaurralde y César Maranghello, y reactivó la revista *La Mirada Cautiva*.



El Salón Dorado de la Casa de la Cultura resultó un escenario ideal para la presentación en sociedad de tres nuevas publicaciones del Museo del Cine “Pablo Ducrós Hicken”: los libros *Hugo del Carril, El compromiso y la acción*, *Cine 2 x 4* y un nuevo número, el octavo, de su revista *La mirada cautiva*. Las publicaciones fueron presentadas por María de las Nieves Arias Incollá, subsecretaria de Patrimonio Cultural; el consejero Cultural y de Cooperación de la Embajada de España, Antonio Prats Marí, y los realizadores David Blaustein y Oscar Barney Finn. También, el actor Víctor Laplace (presidente de la Asociación de Amigos del Museo del Cine porteño) realizó una intervención.

María de las Nieves Arias Incollá explicó a **Cultura BA**, que el libro sobre Hugo del Carril es un homenaje de varios autores a su trayectoria, la de un“polifacético” de la cultura que fue cantor de tango y actor, además de notable realizador cinematográfico, lo que le valió ser designado en 1986 “Ciudadano Ilustre de la Ciudad de Buenos Aires”. Al mismo tiempo, indicó que *La mirada cautiva* “es una revista cuya edición se había interrumpido”.

Hugo Del Carril, El compromiso y la acción es un catálogo monográfico compilado por Andrés Insaurralde y César Maranghello, en el que se hace referencia a diversos momentos de la carrera de este gran director de cine nacional (Lusnich, Gallina), se analizan sus films (Kriger, Ruffinelli, Paladino, Barney Finn, González, Maranghello, Cabrera), se ofrecen recuerdos (Octavio Getino) junto a un reportaje inédito (Guillermo Russo, Andrés Insaurralde), con los testimonios de Aníbal Di Salvo, Carlos T. Dowling, Mario Lozano, Virgina Luque, Francisco Tejeira, Enzo Viena y Enrique Wehmann.

Del Carril nació en 1912. Dio sus primeros pasos artísticos cantando en locales de barrio y debutó como locutor y cantor en Radio del Pueblo, en 1929. En Radio Nacional y Radio El Mundo inició su carrera profesional ya como Hugo del Carril. Su primer contacto con el cine vino de Manuel Romero, que lo contrató para que cantara en *Los muchachos de antes no usaban gomina* (1936). Su nombre se hizo pronto famoso. En 1945 filmó tres películas en México y luego, con Perón en el poder, volvió al país. Se inició como director en 1948 con *Historia del 900*, a la que siguieron grandes títulos como *Surcos de sangre* (1949), *El negro que tenía el alma blanca* (1950), *Las aguas bajan turbias* (1951, por la que obtuvo el premio de la Asociación de Cronistas y el de la Academia a la mejor película y mejor director, entre otros, y el Diploma de Honor en el Festival de Venecia), *La Quintrala* (1953/54), entre otros, hasta su último largo, *Yo maté a Facundo* (1974). Murió en Buenos Aires en 1989.

La publicación institucional *La mirada cautiva*, fundada en diciembre de 1998 por José María Poirier y dirigida desde el 2001 hasta este número por David Blaustein, que durante la presentación realizó un recuento histórico de las publicaciones del Museo, es un proyecto materializado que sintetiza la misión del Ducrós Hicken: “Investigar, recuperar, preservar y difundir”.

En su octava entrega, incluye artículos originales de Andrés Insaurralde (“Notas sobre el melodrama argentino”), Pablo De Vita (“Krzysztof Zanussi, lecciones de la vida y el cine”), Juan José Delaney (“Marco Denevi y el cine”), Gabriela Solís (“Entrevista a Homero Alsina Thevenet”), César Maranghello (“Luise Rainer, la otra Garbo”) y un dossier dedicado a Rodolfo Walsh, con textos de Julio Azamor, David Blaustein y Abel Posadas. La tapa está dedicada al film *Marta Ferrari*, de Julio Saraceni (1955).

Finalmente, el libro *Cine en 2 x 4* es un catálogo monográfico compilado por Insaurralde-Maranghello que incluye artículos originales y otros ya publicados. A través de esta compilación, se intenta mostrar un panorama que explique la intensa vinculación que, desde su origen, tiene el cine nacional con el tango. Así también, aparecen en la publicación los/las grandes cantantes, los músicos, las orquestas, escritores y guionistas o directores que aportaron su talento al cine nacional: desde Libertad Lamarque a Hugo del Carril, o Alberto Castillo; desde Sofía Bozán hasta Discepolo y Homero Manzi o “Pino” Solanas.

FOTO: ANDREA SPIRITO



MADRE TIERRA

El encuentro, de notables resonancias, se concretará el domingo, en el Anfiteatro Juan Bautista Alberdi del tradicional barrio porteño de Mataderos. Actuarán La Banda de Sikuris del IMPA, Tomás Lipán y el grupo Cajas Rojas.

Este domingo a las 17, en el Anfiteatro Juan Bautista Alberdi (Mataderos), Av. Lisandro de la Torre y Av. Directorio, con entrada gratuita y organizado por la Dirección General de Música, se desarrollará el "Encuentro Cultural Pueblos Originarios" con la actuación de Cajas Rojas, Banda de Sikuris de IMPA y Tomás Lipán. Se trata de un encuentro que promueve la reivindicación de bienes culturales ancestrales aún vigentes en nuestro continente. El encuentro se inspira en la idea de abrir un espacio de difusión a la expresión musical más genuina de estas tierras, no siempre reconocida como parte de la identidad cultural. Ésta es una breve reseña de la trayectoria de los artistas que allí se presentarán:

Banda de Sikuris del IMPA. Se originó en las actividades generadas en el Taller de Instrumentos Andinos que dictaba el profesor Fernando Barragán en IMPA, La Fábrica - Ciudad Cultural (primera fábrica recuperada de Buenos Aires, que conforma actualmente el Movimiento Nacional de Fábricas Recuperadas). Dicho Taller se mantuvo durante tres años y medio (en los que pasaron por él más de 80 alumnos interesados, desarrollando más de 60 presentaciones en representación de La Fábrica - Ciudad Cultural). En el año 2004, la banda comenzó a cobrar vida propia, consolidando un grupo independiente al del taller de 24 integrantes. Siku es el nombre aimará de la flauta de pan, y sikuri es quien la tañe.

La idea es abrir un espacio de difusión a la expresión musical más genuina de estas tierras, no siempre reconocida.

Las bandas de sikuris son grupos de más de 30 personas que interpretan música en las distintas celebraciones religiosas. Tienen su origen en épocas precolombinas, y posteriormente fueron adaptadas por los españoles a las celebraciones religiosas. Actualmente, los instrumentos que se tocan son de 20 a 30 sikus, uno o más bombos, varios redobles, dos platillos, una matraca para señalar cuándo comenzar o terminar de tocar, y una bastonera que acompaña el recorrido.

Tomás Lipán. Artista aimará argentino nacido en Purmamarca, Jujuy. Durante la década del 90 fue la voz cantante de Jaime Torres, emprendiendo luego su carrera solista, mediante la cual se consolidó como uno de los mejores representantes actuales de la música del noroeste. Realizó seis trabajos discográficos, todos en forma independiente: *El canto de Purmamarca* Vol. I (1985); *El Canto de Purmamarca* Vol. II (1987); *...Desde Jujuy* (1994); *Amor y albahaca* (l998); *Canto rojo* (1999) y *Cautivo de amor* (2002), estos tres últimos editados por Epsa music. Es uno de los exponentes más representativos de la expresión cultural de su provincia, así como también una destacada figura artística del folclore nacional.

Cajas Rojas. Grupo integrado por Agustín Salazar, Nicolás Mercado, Miriam Medina, Patricia Hernández, Paulina Salazar, Sandra Farina y Marcela. Representa un viaje hacia la música andina a través del canto con caja: tonadas, vidalas y bagualas de parajes de Jujuy, Salta, Tucumán, Santiago del Estero, Catamarca y la Rioja, de recopiladores como Leda Valladares e Isabel Aretz, entre otros.

lección del museo. **ARTESANÍAS URBANAS DE BUENOS AIRES.** Adquiridas por el Museo y otras de artesanos invitados. **CARDONES CON ALMA.** Exposición. **VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA.** Por medio de un cuadernillo. *$3. Residentes, $1. Domingos, gratis.*

DE LA CIUDAD
Defensa 219. 4343-2123.
Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Domingo, 15 a 19 hs. **LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER.** Defensa 219. **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.** Exposición de puertas antiguas. Auditorio de la Casa de los Querubines. **BAÚLES / CÓMO VIAJABAN LOS PORTEÑOS / VITRALES, COLOR Y LUZ.** Vidrieras del Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. **EL AHORRO FUE LA BASE DE LA FORTUNA / OFICIOS Y PERSONAJES DE BUENOS AIRES.** Vidrieras de la Famacia de la Estrella. **CRISTIANOS, JUDÍOS Y MUSULMANES EN BUENOS AIRES.** Esta muestra intenta reflejar aspectos de las religiones monoteístas en la vida porteña. Defensa 219. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

EDUARDO SÍVORI
Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452.
Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs.
TRANSFORMS. LARRY NATHANSON. Pinturas sobre madera, papel y transforms digitales. **OLVIDOS. HABY BONOMO.** Paisajes discontinuos y puntuales. **JOSÉ RUEDA.** Grabados y bocetos. **COLECCIÓN DE ARTE ARGENTINO.** Una síntesis de las distintas tendencias del siglo XX. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

HISTÓRICO BRIGADIER GENERAL CORNELIO DE SAAVEDRA
Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746.
Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** Vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX. Sala del Museo. **TECNISFERIO.** Historia y evolución de las diferentes tecnologías. *Turnos: 4544-0750. $3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

➤ Centros de Exhibición

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. 4803-1041.
Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábado y domingo, 10 a 21 hs. Hasta el 15/10. **VANITAS EN TIEMPO REAL. MARTÍN BONADEO.** Sala Prometeus. **TUTE DE BOLSILLO. JUAN MATÍAS "TUTE" LOISEAU.** Más de 100 dibujos y bocetos. Espacio Historieta. **Continúan:** **LA CASONA EN EL RECOLETA.** Selección de artistas que expusieron el período 2000 - 2007 en las salas de La Casona de los Olivera, a los que se suman otros artistas programados para este año. Sala J. **INSTANCIA POÉTICA. SIETE INTERVENCIONES.** Espacio Literario. **PROYECTO 1/05. IRENE KUNG.** Fotografía. Sala 4. **ABECEDARIO DE SALTIMBANQUIS. ANA BUSCH.** Sala 9. **EL EXCESO DE LO PRÓXIMO.** Fotografía. Sala 12. **JULIÁN USANDIZAGA.** Dibujo y pintura. Sala 5. **DISEÑO ARGENTINO, CREADORES DE INFLUENCIAS.** Exposición de nuevos productos de moda, textil, equipamiento y bazar de diseñadores argentinos. **ELBA BARIÓN / GABRIELA FRANCONE.** Instalación. Sala 10. *$1.*

PATIO PORTEÑO DE ESCULTURAS
Pinzón 1299 y Av. Patricios.
Ⓖ Todos los días, 9 a 18 hs.
HURÓNICA. DAMIÁN CASARRUBIA. Lo real consensuado remite a los sentidos terrestres y sus dimensiones parecen plantear los límites con lo irreal, ficticio o mágico.

JARDÍN DE LAS ESCULTURAS.
Av. Monroe, esquina Húsares.
Ⓖ Todos los días, 9 a 18 hs. **EDUARDO WASEMBERG.** Esculturas en mármol y chapa de acero. **HERNÁN GIRAUD.** Esculturas en hierro pintada.

FERIAS Y PASEOS

FERIAS Y PASEOS DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

BARRACAS
Av. Brasil y Defensa.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. **FERIA PASEO LEZAMA.** Artesanías y espectáculos.

BARRIO NORTE
Av. Córdoba y Junín.
Ⓖ Martes a viernes, 11 a 18 hs.
PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.

CABALLITO
Patricias Argentinas y Machado.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. **FERIA PASEO CENTENARIO.** Artesanías y espectáculos.

CHACARITA
Av. Corrientes y Dorrego.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. **FERIA PASEO LOS ANDES.** Artesanías y espectáculos.

CONGRESO
Hipólito Yrigoyen y Cevallos.

El Palacio Legislativo: Patrimonio Cultural Porteño. En conmemoración del 76º aniversario de la inauguración de sede del parlamento de la Ciudad, la semana que viene se abrirá la muestra "Patrimonio Cultural de la Legislatura". La exposiciópn podrá ser visitada desde el martes 16 de octubre al viernes 2 de noviembre, de lunes a viernes de 12 a 20 hs., en la Sala de Exposiciones de Perú 160, con entrada libre y gratuita. La exposición contará con dos ejes temáticos: uno relacionado con el proceso constructivo del Palacio a través de registros fotográficos de la época, planos y documentos, y otro vinculado con la historia de la actividad legislativa. La muestra se complementará con proyecciones audiovisuales, y también habrá visitas guiadas para los establecimientos escolares que lo soliciten. Por otra parte, se publicará la primera serie de ocho tarjetas postales alusivas que muestran el Recinto de Sesiones, la Biblioteca, el Salón de Honor, el Salón de los Pasos Perdidos y vistas de la fachada del edificio. Las charlas alusivas se realizarán de acuerdo con el siguiente cronograma: **Miércoles 17, 19 hs.** **PROGRAMA DE PUESTA EN VALOR DE LAS OBRAS ARTÍSTICAS.** A cargo del Taller Tarea de la UNSAM. **Miércoles 24, 19 hs.** **COMISIÓN DE PRESERVACIÓN, REPARACIÓN Y FINALIZACIÓN DE LAS OBRAS DEL PALACIO LEGISLATIVO.** A cargo del vicepresidente II, diputado Miguel Talento; el secretario Administrativo de la Legislatura, Lic. Oscar Moscariello; el Arq. Hugo Sánchez y el director general de Cultura, Lic. Martín Cáneva. **Miércoles 31, 19 hs.** **HISTORIA Y DETALLES DEL PROCESO CONSTRUCTIVO DEL PALACIO LEGISLATIVO.** A cargo del Arq. José María Peña y Héctor Daniel Vargas.

LOS CD DE LA TIENDA CULTURAL — Av. de Mayo 575



MARÍA CALLAS & SWAROVSKI. JOYAS EN ESCENA. La muestra visitó Buenos Aires en 2006. Este multimedia permite revivir esta fantástica experiencia a través de un recorrido virtual por la sala, la vista en detalle de las joyas y las fotografías de la artista en escena. Todo esto acompañado de la incomparable voz de la cantante lírica apodada "Divina".



COLECCIÓN ALFREDO ALCÓN. Desde los archivos del Museo del Cine, este multimedia nos invita a reconstruir la carrera de este gran protagonista de la escena porteña y nacional a través de fotografías, artículos de prensa, afiches, fragmentos de películas y archivos de audio.

DESTACADO MUSEOS — Av. Del Libertador 2373

II BIENAL DE ARTESANÍAS DE BUENOS AIRES. Ciento veinte artesanos presentaron 257 piezas. Seis de las obras premiadas pasarán a formar parte de la Colección del Museo de Arte Popular José Hernández. **La exposición podrá visitarse hasta el 27 de octubre. Miércoles a viernes de 13 a 19, y sábados domingos y feriados de 10 a 20 hs. $3. Residentes, $2. Domingos, gratis. En el Museo de Arte Popular José Hernández. 4803-2384.**

laciudad

Por Jorge Telerman



Una fiesta de todos

La Noche de los Museos ya es una marca identitaria de la ciudad de Buenos Aires. La última edición fue la cuarta consecutiva y es un motivo de orgullo para todos los que amamos la cultura y disfrutamos de todo lo que tiene para ofrecernos la Ciudad: esta iniciativa significa una oportunidad única para recorrer museos y salas de exposición en una misma noche, con entrada libre y gratuita. La actividad resultó un éxito: 414.000 personas visitaron los 102 museos que formaron parte del circuito de visitas, duplicando la cantidad de visitantes del 2006. Una de las mejores cosas que tiene para ofrecer Buenos Aires es su actividad cultural, y las políticas de gobierno tienen que apuntar para ese lado.

El sábado por la noche vivimos una ciudad de alegre conmoción, con una gran cantidad de gente disfrutando de visitar a algunos de los bellísimos lugares que tenemos: museos, patrimonios, visitas o los espectáculos, y hacerlo con muchos otros. Eso es lo que me parece que a todos nos atraía y conmovía: participar de algo colectivo, sin distinción de edades, de sectores sociales o de gustos.

La Noche de los Museos ya es un clásico porteño, y tenemos el orgullo de ser la primera ciudad americana que se sumó a "La Larga Noche de los Museos", iniciativa que había nacido en 1977 en Berlín y que luego adoptaron más de 130 ciudades europeas.

Con el correr de los años va tomando mayor dimensión. Este año incorporamos más instituciones culturales y, como ya es habitual, el público pudo armar su propio recorrido: a pie, utilizando el servicio gratuito de minibuses, asistidos por guías, o en las líneas de colectivos que trasladaron gratis a la gente. Hubo actividades para todos los gustos: teatro, danza, performances, cine, video, multimedia, conciertos de música de cámara, coros, jazz, tango, folclore, rock y electrónica, en un collage de múltiples expresiones.

Teatro de ADISA. Artistas Discapacitados Argentinos presenta desde este sábado a las 21 hs., a través de su equipo nacional de teatro especial, la octava edición de su ciclo "Obras clásicas". La peculiar compañía integrada por artistas no videntes, con síndrome down, con esclerosis múltiple, en sillas de ruedas, con caracteristicas mentales y una actriz integrada (sin discapacidad), presentan su nuevo espectáculo, *Sueño de una noche de verano*, una adaptación libre de la clásica pieza de Shakespeare. La obra en tres actos cuenta los enredos amorosos y las desventuras que sufren dos parejas de enamorados al ingresar al bosque de Atenas, y son objeto de burlas y bromas de los duendes y hadas que moran el paraje. El estreno está previsto para este sábado en el Auditorio del Pilar (Vicente López 1999, Recoleta) y seguirá presentándose todos los sábados de octubre y noviembre, hasta el 1º de diciembre. Posteriormente, el 5 de diciembre se presentarán en la Casa de la Provincia de Tucumán (Suipacha 140), y cerrarán el año el sábado 15 en el Centro Cultural del Sur (Av. Caseros 1750). **La direccion general y puesta en escena está a cargo de Adrián Lazz, director teatral y fundador de la compañía en 1999. Informes: 15-5401-7926.**

EL COLÓN PRESENTA **"ELEKTRA"** EN EL TEATRO COLISEO

HISTERIA e HISTORIA

La versión de la célebre ópera de Richard Strauss, una de las más importantes del siglo XX, será estrenada el próximo jueves, con dirección musical de Stefan Lano, puesta en escena de Mario Pontiggia y la soprano Luana DeVol al frente del elenco.



El próximo jueves 18 a las 20.30 el Teatro Colón presentará *Elektra*, de Richard Strauss, en el Teatro Coliseo, con dirección musical de Stefan Lano, puesta en escena de Mario Pontiggia y la participación de la destacada soprano dramática Luana DeVol. Este drama musical, estrenado en Dresde en 1909, es la primera colaboración de Richard Strauss (1864-1949) con el genial escritor Hugo von Hofmannsthal, con quien crearía *El caballero de la rosa*, *Ariadna en Naxos* y *La mujer sin sombra*, entre otras. La versión de Hofmannsthal de la tragedia griega de Sófocles subraya el aspecto histérico de la protagonista, en concordancia con los estudios que Sigmund Freud estaba realizando en esa época. La música de Richard Strauss es de un impacto sonoro extremo, orquestación suntuosa y tratamiento vocal exasperado, herederos de Richard Wagner. Un dato relevante para esta presentación es

Esta ópera no se representa en la Argentina desde 1995.

que la ópera, considerada una de las principales del siglo XX, no se representa en la Argentina desde 1995.

El elenco está encabezado por la soprano norteamericana Luana DeVol, especialista en repertorio dramático que ha actuado en el Festival de Bayreuth y en los principales teatros de ópera del mundo, como el Metropolitan de Nueva York, la Scala de Milán, la Ópera de París, la Ópera de Viena y la Staatsoper de Berlín, entre otros. Crisótemis, hermana de Electra, será intepretada por Viriginia Correa Dupuy. La mezzosoprano Graciela Alperyn personificará a Clitemnestra, la madre de Electra. Orestes, hermano de Electra, será asumido por el barítono Hernán Iturralde. Egisto, primo de Agamenón y concubino de Clitemnestra, será Carlos Bengolea.



Al frente de la Orquesta Estable del Teatro Colón estará el maestro Stefan Lano. La puesta en escena estará a cargo de Mario Pontiggia, quien fue nominado al Premio ACE como mejor director de escena en ópera por su producción de *Boris Godunov* del año pasado en el Colón. Egresado del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón, durante varias temporadas fue asistente de Pier Luigi Pizzi, de quien repuso numerosos espectáculos en Italia, Mónaco, Bélgica, Suiza, Portugal, Japón y Argentina. Desde 2002 es director artístico del Festival de Ópera de Las Palmas. La escenografía y el vestuario estarán a cargo de Daniela Taiana, y la iluminación, de Horacio Efron.

G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **FERIA PASEO CONGRESO.** Artesanías y espectáculos.
MATADEROS
Av. Lisandro de la Torre y Directorio.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **FERIA PASEO ALBERDI.** Artesanías y espectáculos.
LA BOCA
Av. P. de Mendoza y Del Valle Iberlucea.
G **Jueves a domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **VUELTA DE ROCHA.**
PALERMO
Malabia y Costa Rica.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **FERIA PASEO PALERMO VIEJO.**
PALERMO
Av. Santa Fe y Uriarte.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **PLAZOLETA SANTA FE.**
PARQUE AVELLANEDA
Av. Directorio y Lacarra.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **FERIA PASEO AVELLANEDA.** Artesanías y espectáculos.
PARQUE PATRICIOS
Av. Caseros y Almafuerte.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **FERIA PASEO PARQUE PATRICIOS.** Artesanías y espectáculos.
BELGRANO
Av. Juramento y Vuelta de Obligado.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **PLAZA MANUEL BELGRANO.**
RECOLETA
Av. Del Libertador y Av. Pueyrredón.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **FERIA PASEO PLAZA URQUIZA.** Artesanías. **Sábado y domingo, 18 a 21 hs.** **PATIO DE TANGO "TANGO BRUJO".** Clases.
RECOLETA
Av. Del Libertador y Av. Alvear.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **FERIA PASEO RECOLETA.** Artesanías y espectáculos.
RETIRO
Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **FERIA PASEO EL RETIRO.** Artesanías y espectáculos.
SAAVEDRA
García del Río y Roque Pérez.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **FERIA PASEO SAAVEDRA.** Artesanías y espectáculos.
SAN TELMO
Humberto I y Defensa.
G **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** **FERIA PASEO HUMBERTO I.** Artesanías y espectáculos.

➤ Otras ferias

PARQUE RIVADAVIA
Av. Rivadavia 4900.
Todos los días, 10 a 19 hs. **FERIA.** Libros y discos usados.

PASEO DARWIN
Honduras y Av. Juan B. Justo.
Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. **OBJETOS, ARTE Y DISEÑO EN EL ESPACIO REACONDICIONADO POR EL GOBIERNO PORTEÑO.** Se realizan, además, actividades culturales.
PLAZA DORREGO
Humberto I y Defensa. 4331-9855.
Domingo, 10 a 17 hs. **FERIA DE SAN PEDRO TELMO.** Antigüedades y obras de arte.
PLAZA JULIO CORTÁZAR
Jorge Luis Borges y Honduras.
Sábado y domingo, 11 a 19 hs. **FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO.** Pinturas, dibujos, grabados y collages.

➤ Visitas guiadas

MUSEO SÍVORI
Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452.
G **Sábado y domingo, entre las 16 y las 17 hs.** **VISITAS GUIADAS.** G **Sábado y domingo, a las 12 y a las 15 hs.** **VISITAS ANIMADAS PARA LA FAMILIA.**

C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.
G **Domingo, 16 a 20 hs.** **VISITAS GUIADAS A LA COMUNIDAD.** Para conocer el valioso patrimonio del Parque Avellaneda.
CABALLITO. RECUERDOS DE LA DÉCADA DEL '20
Encuentro: Av. Rivadavia y Otamendi.
G **Sábado y domingo, 15 hs.** **VISITA CON GUÍAS DE LA SUBSECRETARÍA DE TURISMO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD.** *A pie. Se suspende por lluvia.*
AV. DE MAYO. (ZONA DE PLAZA CONGRESO) ARQUITECTURA Y MEMORIA
Encuentro: Av. de Mayo y L. Sáenz Peña.
JARDÍN BOTÁNICO
Av. Santa Fe 3951. 4831-4527.
G **Sábado, domingo y feriados, 10.30 y 15.30 hs.** **LA HISTORIA DEL JARDÍN BOTÁNICO.** Recorrido.

BARRIOS

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750 (Ba
G **Viernes, 19 hs.**
DINO PRESENTE. F
sencia andina en ar
GRUPO ERIAL. Pint
G **Sábado, 18.30**
DANZA FOLCLÓRIC
Bonacina. G **Domi**
LLER DE TANGO. Pr
G **Martes, 18 hs.**
A cargo del Prof. Da
C. C. ADÁN BUENO
Av. Asamblea 1200
co). 4923-5876.
G **Martes a domi**
GRUPO EXPRESAR
bajos de los alumno
Educación Especial
C. C. CHACRA DE
Av. Directorio y Laca
llaneda). 4671-222
G **Sábado, 15.30**
DE DANZAS CIRCU
participativa. Prof. J
Central del Tambo.
mingo, 15 hs. **ART**
TRAN Y DEMUESTR
pativo de reciclado
Sábado, 16 hs. **DA**
CAS. Taller. Prof. An
Escuela Cornelio Sa
535. G **Domingo,**
TANGO. A cargo de
Táboas. Clase y prá
diferentes niveles. L
ESPACIO CULTURA
Olleros 3640 (Chac
G **Domingo. 18 hs**
Profs. Ernesto Berm
Navalles. G **19.30**
Profs. E. Bermúdez
C. C. RESURGIMIE
Artigas 2262 (Pate
G **Viernes, 20 hs.**
NARIOS SOBRE HIS
URBANA. "La Revol
1952". G **Lunes a**
hs. Lunes, miércol
a 13 hs. **GALERÍA**
TRO CULTURAL. Mu
Osvaldo Lendoiro. P
CIONES. Muestra d
G **Domingo, 18 hs**
TANGO. Prof. Alejan
C. C. PLAZA DEFE
Defensa 535 (San T
G **Domingo, 17 h**
Clases a cargo de J
pués tradicional mi
das se reparten des
C. C. OSVALDO PU
Araoz 234 (Villa Cre
G **Viernes, 19 hs.**
DAD Y POLÍTICA. M
C. C. LOLA MORA
Río de Janeiro 986
G **Viernes, 21 hs.**
DANZAS. Salsa, fo
PARQUE ALBERDI
L. de la Torre y Av. Dire
G **Sábado, 15 hs**
CREENCIAS. GRAN
COROS. Organizad
mia (del C.C. Mace
FERIA DE MATADE
Av. Lisandro de la T
Corrales. 4374-96
G **Domingo 14 y l**
hs. **FESTEJO DOBL**
por la reafirmación
los pueblos originar
da domingo 14: NA
tista invitada lune
CHI MALEN.

CHICO

TEATRO SAN MAR
Av. Corrientes 1530
Sábado y domingo,

DESTACADO CCGSM — Sarmiento 1551



SANDRA CARTASSO. Registro fotográfico de la obra de remodelación del CCGSM. La fotografía es una manera de vencer al olvido; una huella que marca el paso de una mirada atenta sobre un tiempo que se escurre. Éste es el sentido del trabajo de Sandra Cartasso. **En la Sala 2 del Centro Cultural San Martín. Lunes a domingos, de 12 a 20 hs. Hasta 31 de diciembre.**

DESTACADO COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES



EL ULTIMO YANKEE. Se repone esta obra de Arthur Miller, en v
nando Masllorens y Federico González del Pino, con dirección
sem. Es una historia de cuatro personajes que comienza con el
Leroy Hamilton, un carpintero, descendiente de Alexander Ham
los Padres Fundadores de los Estados Unidos), y John Frick, u
negocios conservador, en la sala de espera de un hospital psic
tal. **Reposición: jueves 11, a las 21 hs. Funciones: miérco
gos, a las 21 hs. Platea, $20. Pullman, $15. Miércoles: en
ral, $10. En el Teatro San Martín (Av. Corrientes 1540).**

FETICHE. La XII obra del Proyecto Biodrama pertenece a José María Muscari, y es el primer biodrama en e
ca persona es tomada como inspiración para crear una ficción y en donde no aparecen otros, sino la m
explotada, explosionada y diseccionada en seis réplicas de diferente tenor. *Fetiche* es humor con dolor.
conformado por Edda Bustamante, María Fiorentino, Lucrecia Capello, Mariana A., Julieta Vallina y Carla
ves a domingos, a las 21 hs. Platea, $20. Jueves, $10. En el Teatro Sarmiento (Av. Sarmiento 2

rracas). 4306-0301.
GRAN PODER AN-
Retratos de la pre-
gentina hoy. G
ura. Galerías 1 y 2.
hs. TALLER DE
A. Prof.: Santiago
ngo, 18.30 hs. TA-
rof.: Adolfo Godoy.
TALLER DE CIRCO.
río Ayala.
OSAYRES
) (Parque Chacabu-

ngo, 10 a 20 hs.
TE. Muestra de tra-
os de la Escuela de
Nº 1, D.E. Nº 8.
LOS REMEDIOS
arra (Parque Ave-
20.
hs. ENCUENTRO
LARES. Actividad
ulia Martín. Playón
G Sábado y do-
ESANOS MUES-
RAN. Taller partici-
de papel. Mástil. G
ANZAS FOLCLÓRI-
íbal Castro Ruiz.
avedra, Lacarra
17 hs. TARDE DE
Ignacio González
ctica guiada para
a Casona.
L CARLOS GARDEL
arita). 4552-4229.
s. TANGÓDROMO.
údez y Verónica
hs. MILONGA.
y V. Navalles.
ENTO.
rnal). 4585-4960.
CICLO DE SEMI-
STORIA Y CULTURA
ución boliviana de
viernes, 15 a 21
les y sábado, 10
DE ARTE DEL CEN-
uestra de Ernesto
PUEBLOS Y EMO-
e Osvaldo Alberto.
s. DOMINGOS DE
dro Suaya.
NSA
Telmo). 4342-6610.
s. TANGÓDROMO.
Julio Galletti, y des-
longa. *Las entra-*
sde 1 hora antes.
UGLIESE
espo).
. MUJER, SOCIE-
Mesa redonda.

(Caballito).
. ENCUENTRO DE
lclore y otras.

ectorio. (Mataderos).
. FESTIVAL
N ENCUENTRO DE
o por Coro Alqui-
edonio Fernández).
EROS
orre y Av. De los
64.
unes 15, 11 a 20
E. Contrafestejo
de los derechos de
os. Artista invita-
ACHA ROLDÁN. Ar-
s 15: BEATRIZ PI-

OS
TÍN
). 4371-0111 / 18.
, 15.30 hs. EL MA-

CUERDAS sensibles

Hasta el domingo 21, más de cincuenta músicos argentinos y extranjeros tocarán en un clásico de la cartelera cultural de la Argentina. En Buenos Aires habrá espectáculos en el Teatro IFT, la Biblioteca Nacional y el Espacio Tucumán.



El pasado martes comenzó en todo el país, el "XIII Festival de Guitarras del Mundo", que se llevará a cabo hasta el 21 de octubre, organizado por la Unión Personal Civil de la Nación (UPCN), la Secretaría de Cultura de la Nación y el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. En Buenos Aires, el Festival comenzó en el Teatro IFT, con la apertura a cargo de Juan Falú, el notable músico que, además, es el responsable general de la organización y uno de los grandes ideólogos de este proyecto. También se presentaron en la velada inaugural Omar Cyrulnik (Clásica-Popular / Argentina), Roberto Calvo (Argentina / Argentina) y el Cuarteto La Púa (Tango / Argentina). El miércoles, el Festival continuó con las actuaciones de Claudio Lozano (Argentina / Argentina), Miguel Ángel Cherubito (Contemporánea / Argentina), el Quinteto Ventarrón (Folclore-Tango-Sudamericana / Argentina), y en el Teatro IFT, con el dúo Pablo Ascúa - Luis Medina (Argentina / Argentina), Graciela Pueyo (Argentina / Argentina-Francia), Tzevetan Sabev (Clásica-Argentina / Argentina-Bulgaria) y Gustavo Nassutti (Argentina / Argentina).

Aún restan diez días para seguir disfrutando de este festival, con entrada libre y gratuita (ver programación), que viene a sumarse como nuevo atractivo a la nutrida oferta cultural de la Ciudad. En el "XIII Festival Guitarras del Mundo" serán más de 50 prestigiosos músicos internacionales y nacionales los que sacarán a relucir sus habilidades con uno de los instrumentos más populares de la historia. En Buenos Aires, los conciertos tienen tres sedes: el Teatro IFT, la Biblioteca Nacional y el Espacio Tucumán, y en cada uno de los casos la entrada para asistir a los espectáculos es libre y gratuita.

Desde su inicio, este festival adquirió dimensiones extraordinarias tanto por su convocatoria como por la calidad de los espectáculos. En esta edición 2007, se realizarán en Buenos Aires nueve conciertos con la participación de más de 50 guitarristas nacionales e internacionales, como Omar Cyrulnik (Argentina), Miguel Ángel Cherubito (Argentina), Dúo Pablo Ascúa-Luis Medina (Argentina), Graciela Pueyo (Argentina-Francia), Tzvetan Sabev (Argentina-Bulgaria), Gustavo Nassutti (Argentina), Andrew Eliot Zohn (EE.UU.), Trío Gandhara (Uruguay), Antonello Lixi (Italia), Eduardo Baranzano (Uruguay), Pablo Márquez (Francia-Argentina), Jorge Luis Zamora (Cuba) y el Quinteto Ventarrón (Argentina), entre otros. Los conciertos abarcarán gran diversidad de géneros, entre los que pueden mencionarse clásico, contemporáneo, tango, barroco, antiguo y folclores regionales.

El "XIII Festival Guitarras del Mundo", que se lleva a cabo al mismo tiempo en todas las provincias argentinas y en la ciudad de Buenos Aires, cuenta con el apoyo de numerosas instituciones, como Asociaciones Guitarras Argentinas y secretarías y direcciones de Cultura provinciales y municipales. En suma, hasta el 21 de octubre los porteños tendrán una oportunidad única de conocer las diferentes culturas expresadas a través de la música, en una serie de conciertos gratuitos.

PROGRAMACIÓN EN BUENOS AIRES

G **JUEVES 11, 20 hs.** **MIRTA ÁLVAREZ** (Tango / Argentina), **GABRIEL PORTA** (Clásica-Argentina / Argentina), **SILVIO SCORCHELLI** (Popular / Argentina), **ANDREW ELIOT ZOHN** (Clásica / EE.UU.). Teatro IFT. **VIERNES 12, 20 hs.** **FACUNDO SAYOS** (Argentina / Argentina), **CARLOS ROLDÁN** (Argentina / Argentina), **TRÍO GANDHARA** (Clásica / Uruguay). Teatro IFT. **SÁBADO 13, 20 hs.** **CARLOS MARTÍNEZ** (Clásica-Folclore / Argentina), **ANTONELLO LIXI** (Obra de J. Cardoso / Italia), **EDUARDO ISAAC** (Clásica-Popular / Argentina). Teatro IFT. **DOMINGO 14, 19 hs.** **EDUARDO BARANZANO** (Clásica-Popular / Uruguay), **PABLO MÁRQUEZ** (Clásica-Popular / Francia-Argentina), **JORGE LUIS ZAMORA** (Clásica-Cubana / Cuba). Teatro IFT. **SÁBADO 20, 20 hs.** **PABLO D'NEGRI** (Argentina / Argentina), **JUAN FALÚ** (Argentina / Argentina), **QUINTETO VENTARRÓN** (Tango / Argentina). Espacio Tucumán. **DOMINGO 21, 19 hs.** **CIERRE GENERAL DEL FESTIVAL CON TODOS LOS GUITARRISTAS.** Teatro IFT.

SEDES. TEATRO IFT. Boulogne Sur Mer 547. BIBLIOTECA NACIONAL. Agüero 2505. ESPACIO TUCUMÁN. Suipacha 140.



Músicas en el Tambo. En un particular complejo cultural de la Ciudad, ubicado en Parque Avellaneda (Av. Directorio y Lacarra) y caracterizado por integrar distintos espacios, entre ellos la Casona de los Olivera, el Antiguo Natatorio, el Playón y el Antiguo Tambo, se podrá disfrutar de un encuentro musical a toda orquesta el domingo a las 17, con entrada libre y gratuita. El Centro de Artes Escénicas del Complejo Cultural Chacra de los Remedios presentará a la Orquesta Sinfónica de Música Sudamericana. Dirección y arreglos de Nora Sarmoria. **Las entradas podrán retirarse una hora antes de la función. Informes: 4671-2220.**

RAVILLOSO VIAJE DE MAESE TRUJAMÁN Y SU EXTRAORDINARIA COMPAÑÍA. De y dir.: Aledalida Mangani. Por: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. *$10. Sala Martín Coronado.*

SALA JUAN BAUTISTA ALBERDI
Sarmiento 1551, 6º piso. 4373-8367.
Sábado y domingo, 17.30 hs. SOPA DE PIRATAS. Dir. y puesta: Mariana Díaz. Con Mario Frías, Hernán Carbón y elenco. *Desde 6 años. A la gorra. Retirar entradas una hora antes.*

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde 6309. 4573-4672
Domingo, 17 hs. CRISTÓBAL COLÓN, UN VIAJE REDONDO. Comedia histórica. Dir.: Héctor López Girondo. Por: Grupo Museo Viajero. *$10. Docentes y jubilados, gratis.*

MUSEO LARRETA
Vuelta de Obligado 2155. 4786-0280.
Sábado. 16 hs. EL EMPERADOR FEO, COMO EL PATITO. Adaptación de cuentos de H.C. Andersen. **17.30 hs. LOS ABUELOS NO MIENTEN. Domingo. 16 hs. BLANCANIEVES Y LOS OCHO ENANITOS.** Versión del cuento de Lewis Carrol. **17.30 hs. HANSEL Y GRETEL.** Versión del cuento de los hermanos Grimm. De y dir.: Héctor Presa. Por: grupo La Galera Encantada. *$10. Menores de 2 años, $2.* **Domingo, 16 a 18 hs. ÉRASE UNA VEZ...** Actividad creativa para la familia sobre la muestra "Tocando fondo", de Ana Tarsia. Por Macu Baquero. *Contacto: 4784-4040. Grupo familiar, $20. Cupos limitados.*

LA NUBE INFANCIA Y CULTURA
Jorge Newbery 3537. 4552-4080.
Martes y jueves, 16 a 19 hs. Sábado, 10 a 13 hs. CLUB DEL LIBRO PARA CHICOS. *Lectura en sala, gratis. 3 a 15 años.* **Miércoles, 16 a 19 hs. LUDOTECA.** Espacio de juego desde 5 años. **Lunes a viernes, 10 a 13 y 15 a 19 hs. Sábado, 10 a 13 hs. TIENDA.** Venta de libros y revistas, cd's, juegos y juguetes. **Sábado, 18 hs. FANTASÍAS MÁGICAS.** Espectáculo de magia. Por el mago Héctor. *Para toda la familia. $8.*

SALA CARLOS TRIGO
Pasaje La Selva 4022 (altura Av. Juan B. Alberdi al 4000). 4672-5708.
Domingo, 16 hs. JUANITO... A LA ORILLA. Espectáculo de títeres basado en el personaje de Antonio Berni "Juanito Laguna". Grupo La Mirabilia. *Para toda la familia. $6 (incluye jugo y chizitos).*

PARQUE DE LA CIUDAD
Av. Escalada y F. de la Cruz. 4605-2050.
Sábado, domingo y feriados, desde las 14 hs. CIRCO A CIELO ABIERTO, JUEGOS MECÁNICOS, SHOW DE AGUAS DANZANTES, ACTIVIDADES CULTURALES Y RECREATIVAS. *$1. Menores de 5 años y jubilados, gratis.*

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930, 1º piso. 4807-3260.
Martes a viernes, 10 a 17 hs. Sábado, domingo y feriados, 15.30 a 19.30 hs. MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIA. PROHIBIDO NO TOCAR. Espacio de recreación interactivo. *A partir de 4 años. $8. Menores de 4 años, gratis.*

RESERVA COSTANERA SUR
Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4893-1588/1597.
G **Sábado y domingo, a las 10.30 y a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Para explorar los bosques con un guía. *Sólo acompañados por un mayor.* **PASEO NOCTURNO.** Con guías, a la luz de la Luna llena. *Con inscripción previa.*

PLANETARIO GALILEO GALILEI
Av. Sarmiento y B Roldán. 4771-6629.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. 4306-0301.
G **Viernes, sábado y domingo, 15.30 y 17 hs. TÍTERES.** A cargo de "La Calle de los Títeres".

C. C. ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.
Sábado, 17 hs. EL CIRCO DE LAS PULGAS. *A la gorra.* **Domingo, 15 hs. EL CABALLERO, LA DONCELLA Y SU VALIENTE PRIMO.** Dir.: Ernesto Suárez. *A la gorra.* **17 hs. MARTINA PERDIDA EN EL BOSQUE ENCANTADO.** Dir.: Fernando Ferrer. *6 a 12 años. A la gorra.*

C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.
G **Sábado. 16 hs. FRANKENSTEIN, EL EXPERIMENTO.** Teatro al aire libre. Dir.: Daniel Conte. Frente a La Casona. G **17.30 hs. EL DUENDE.** Por la Compañia de títeres de Germán Villot. Centro de Artes Escénicas "Antiguo Tambo". G **Domingo. 15 hs. CUENTAPÁJAROS.** Espectáculo que recorre los cuentos populares argentinos. Dir.: Mariano Muso. Centro de Artes Escénicas "Antiguo Tambo". G **16 hs. ESCUCHANDO LAS VOCES DE UN CUENTO.** A cargo de la Prof. Viviana Salinas. Medioteca de La Casona. G **16 hs. CINE.** *Jimmy y el durazno gigante* (Burton, 1996). Sala Audiovisual de La Casona.

C. C. MARCÓ DEL PONT
Artigas 202 (Flores). 4612-2412.
G **Domingo. 16 hs. LA CENICIENTA EN EL BOSQUE DE LAS BRUJAS.** Espectáculo para chicos. Dir.: Jorge Kissling. G **17.30 hs. CUENTOS Y NARRACIONES.** Ciclo "Ruedas de Cuentos". Coord.: Prof. Lili Meier.

ESPACIO C. CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4552-4229.
G **Sábado, 17.30 hs. ESPARADRAPO, UNA HISTORIA HORRIPILANTE.**

C. C. RESURGIMIENTO.
Artigas 2262 (Paternal). 4585-4960.
G **Domingo, 17 hs. HISTORIAS VIVIDAS POR TÍTERES.** Por la "Compañía Titiritera" de Pedro Pomares.

MÚSICA
➤ Clásica

CENTRO ARG. DE INGENIEROS
Cerrito 1250.
G **Jueves, 17.30 hs. CONFERENCIA PREVIA.** Jaime Botana analizará la ópera *Elektra* de Richard Strauss.

CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN
Sarmiento 1551.
G **Viernes, 20 hs. ELEKTRA.** Clase sobre la obra de Strauss. A cargo de Claudio Mamud.

CONSERVATORIO MANUEL DE FALLA
Gallo 238.

ersión de Fer-
de Laura Yu-
encuentro de
nilton (uno de
un hombre de
quiátrico esta-
les a domin-
ntrada gene-

el que una úni-
nisma persona
El elenco está
a Crespo. Jue-
2715).

DESTACADO CASA DE LA CULTURA
Av. de Mayo 575

G **SALÓN DORADO. Jueves 11, a las 15 hs. CLAUSURA CONFERENCIA REGIONAL DE LA UNIÓN GEOGRÁFICA INTERNACIONAL.** Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. **Viernes 12, a las 19 hs. CORO DE NIÑOS DEL TEATRO COLÓN.** Dirección: Valdo Sciammarella - Programado por Dirección General de Música. **Martes 16, a las 19 hs. PRESENTACIÓN DEL LIBRO "HERENCIA, LEGADO, PATRIMONIO".** Subsecretaría de Patrimonio Cultural. **Miércoles 17, a las 19 hs. ENSAMBLE VOCAL BUENOS AIRES - INSTITUCIÓN CULTURAL AREGENTINO-GERMANA.** Director: Marcelo Ortiz Rocca. **Jueves 18, a las 19 hs. CONCIERTO DE PIANO.** Por alumnos del Conservatorio Schumann. Dirección: Prof. Amelia Carmen Risuleo. G **Sábados, a las 16 y a las 17 hs. Domingos, desde las 11 hasta las 16 hs. (cada una hora) VISITAS GUIADAS.** Por el Palacio de Gobierno y la Casa de la Cultura. *En español e inglés.* Lugar de inicio: Bolívar 1.
G **MUESTRAS. Hasta al 30 de octubre. LA CAPACIDAD DE IMAGINAR.** Instalación de Carlos Montes de Oca en colaboración con Arturo Carvajal. Patio de la Casa de la Cultura. **Hasta el 30 de octubre. FUNDAMENTOS DEL AIRE.** Fotografías de Pablo Méndez. Sala Ana Díaz.



elángel

Palermo Viejo

Después de Jorge Luis Borges todos imaginamos eterna a Buenos Aires, del mismo modo que después de oír a Aníbal Troilo todos supimos que nunca se había ido de su barrio. A veces sería buen ejercicio descubrir Buenos Aires sin ayuda, una forma de pagar tributo a su historial. Descubrir los renovados contrasentidos de la eterna ciudad de los misterios. Por ejemplo ¿quién le dio viagra a Palermo Viejo para que de pronto se irguiera desde su vetustez?

Ya nada queda de aquella parejidad que Borges señaló al mencionar su manzana de Guatemala, Serrano, Paraguay, Gurruchaga (sólo telarañas que teje el yuyal...), aquella que igualaba a todos sus vecinos, la que mezclaba en los potreros al hijo del médico y el carbonero sin que nadie se escandalizara. Si algo distinguía entonces era el saber y no el dinero; y el paraguas de la ley tenía su tela ilesa para cubrir a todos por igual. Después, pasó lo que pasó.

Sin embargo, todo vuelve, el eterno retorno se presenta cada tanto como una nevada mágica capaz de cubrir de blanco las calles de Palermo Viejo. Y en ese reverdecer aparecen personajes míticos: los viejos cuchilleros que saldaban sus deudas a orillas de un Maldonado que hoy corre vergonzoso bajo la piel de la Ciudad; el folclórico mateo andando lento alrededor del Botánico, el Zoológico y el escándalo vegetal del bosque; los acordes lejanos del Café de Hansen con sus filigranas tangueras enredando el alma de los bailarines; las penumbrosas cortadas cómplices de amores furtivos; el viejo puente de la calle Soler atesorando el metálico andar del tranvía (dicen que un particular lo compró y volvió a venderlo a la Ciudad con una jugosa diferencia).

Cosmopolita como es Buenos Aires, en Palermo Viejo conviven diversas comunidades, entre las que destacan la árabe con sus tradicionales restaurantes que ofrecen espectáculos nocturnos, y la armenia, nucleada alrededor de la calle que lleva su nombre y cuyo epicentro es la Catedral de la Iglesia Apostólica Armenia Basílica San Gregorio Iluminador.

También resume el barrio viejas glorias de las letras y el espíritu ciudadano. En Honduras 3784 vivió Evaristo Carriego, nacido entrerriano pero asimilado a la Ciudad, quien retratara como nadie el "suburbio", la verdadera Buenos Aires, e inspirara a otros poetas de la talla de Homero Manzi. La muerte lo sorprendió joven, 29 años, pero alcanzó a legarnos sus *Misas herejes*, verdadera oración a la pobreza.

Hoy el barrio se nutre de su gloria pasada y un auspicioso presente construido en una "movida" nocturna que incluye gastronomía, arte y espectáculos, otorgándole esplendor y nuevo brío. Buenos Aires, monstruo de mil cabezas, por cada año que pasa acredita dos para el futuro: matemáticamente eterna.

LA NOCHE DE LOS MUSEOS Y LA FERIA DEL LIBRO ANTIGUO: CIERRE Y BALANCE

DOSCELEBRACIONESCULTURALESURBANAS

Más de 400.000 visitantes disfrutaron, en 102 espacios porteños, de la impresionante oferta artístico-cultural de la cuarta edición de "La Noche de los Museos". En tanto, la III "Feria del Libro Antiguo" recibió a más de 12.000 personas durante cinco días en el Museo Fernández Blanco.





La cuarta "Noche de los Museos" fue un éxito a todas luces: más de 414.000 visitantes disfrutaron de una nutrida oferta artístico-cultural gratuita, superando las cifras de ediciones anteriores. Durante la noche del sábado 6, la Ciudad se convirtió en un inmenso espacio de encuentros caracterizado por la cantidad y diversidad de propuestas. En la fiesta de cierre, celebrada desde la medianoche en Puerto Madero, más de 30.000 personas disfrutaron frente al Centro de Museos de Buenos Aires de los shows de Kevin Johansen & The Nada, La Bomba de Tiempo, Martín Buscaglia & Los Bochamakers, y bailaron al ritmo de los dj's Villa Diamante y Dany Nijensohn.

Este año, además, "La Noche de los Museos" funcionó como cierre de la Semana del Arte Buenos Aires 2007 y como marco de la preinauguración de Expotrastiendas 2007 - Feria de Arte en Argentina. Nacida en Berlín en 1977 con el objeto de ampliar la convocatoria a diferentes sectores de público, la "Larga Noche de los Museos" ha sido adoptada en más de 130 ciudades europeas. Buenos Aires asumió esta iniciativa en 2004, convirtiéndose en la primera capital americana en organizarla.

Por su parte, entre el 3 y el 7 de octubre se concretó la "Tercera Exposición - Feria del Libro Antiguo" en el Museo Isaac Fernández Blanco, en el marco de la "Semana del Libro Antiguo". Esta actividad contó con la participación de 17 libreros locales, cada uno de los cuales puso en exhibición y venta alrededor de un centenar de piezas bibliográficas que hicieron la delicia de coleccionistas, bibliófilos y amantes de la lectura. De hecho, la Feria fue visitada por más de 12.000 personas durante cinco días.

"Estamos muy conformes, la organización fue espléndida y tuvimos muy buena concurrencia. Los libros son objetos pequeños y preciosos, y necesitan de un ambiente idóneo, como lo es el Museo Fernández Blanco", destacó Alberto Casares, presidente de la Asociación de Libreros Anticuarios de la Argentina (Alada), en diálogo con **Cultura BA**. "Lo que vimos fue un interés muy grande del público, acorde con el nivel de celebridad de los libros expuestos, lo cual generó una sana competencia entre los libreros involucrados en este evento".

En este sentido, tanto Alada como el Ministerio de Cultura de la Ciudad aspiran a jerarquizar aún más la Feria del Libro Antiguo de Buenos Aires. Por su parte, la Subsecretaría de Patrimonio Cultural y la Dirección General Casco Histórico organizaron, en adhesión a la "Semana del Libro Antiguo", un ciclo de charlas en la Librería de Ávila (12, 16, 19, 23, 26 y 30/10, de 18.30 a 19.30 hs. en Alsina y Bolívar) y una serie de recorridos por bibliotecas emblemáticas del Casco Histórico de Buenos Aires (informes y preinscripción: 4342-5975 / 4323-9400, ints. 2713 o 2723, lunes a viernes de 12 a 18 hs).

SUBASTA EN EL MUSEO FERNÁNDEZ BLANCO

Más de cien obras pictóricas y escultóricas de reconocidos artistas y grandes maestros contemporáneos integrarán la primera edición de "Remate en el Fernández Blanco", que se concretará el jueves 18 de octubre a las 19.30 en la sede del Museo (Suipacha 1422). La subasta, organizada por la Asociación de Amigos del MIFB y auspiciada por el Ministerio de Cultura porteño, apunta a obtener recursos para adquirir equipamiento técnico y plasmar objetivos institucionales. Reunirá producciones pertenecientes a artistas de trayectoria nacional e internacional e importantes maestros de nuestra plástica, como Víctor Chab, Jorge Demirjian, Hugo De Marziani, Jorge Diciervo, Juan Doffo, Marta Minujin, entre muchos otros, así como piezas de platería del maestro orfebre Emilio Jorge Patarca. Las obras pueden verse en la sede del Museo hasta el 18/10, y el remate estará a cargo del reconocido galerista Enrique Scheinsohn. Mediante esta iniciativa, la Asociación de Amigos del Museo Fernández Blanco busca consolidar un nuevo espacio en la agenda cultural de Buenos Aires y sumarse a otros emprendimientos como, por caso, el remate de obras que organiza anualmente el Museo Eduardo Sívori. **Exhibición de obras: martes a domingos, de 14 a 19 hs. (residentes, $1; jueves, gratis). Remate: jueves 18/10, a las 19.30 hs. Informes: 4322-7779 / amifeb@fibertel.com.ar.**

Ⓖ **Viernes, 20 hs. LOS PROFESORES ACTÚAN.** Concierto a cargo de Silvia Cambiasso (canto), Beatriz Felman (piano), Virginia Majorel (canto) y Lucas Urdampilleta (piano).
CONVENTO DE SANTO DOMINGO
Av. Belgrano y Defensa.
Ⓖ **Domingo, 17 hs. CONCIERTOS DE ÓRGANO EN LOS BARRIOS.** Organista: Luis Caparra.
MUSEO ISAAC F. BLANCO
Suipacha 1422. 4327-0228.
Viernes, 19 hs. CUARTETO QUIROGA. Integrado por Aitor Hevia y Cibrán Sierra (violines), Lander Exebarría (viola) y Helena Poggio (violonchelo). Obras de Mozart, Crisóstomo de Arriaga, Mendelssohn y Bartók. **Sábado, 19 hs. ENSAMBLE LABOR INTUS.** De juglares y cruzados. **Domingo, 19 hs. ORQUESTA DE VIENTOS DEL CONSERVATORIO J.J. CASTRO.** Obras de Händel, Saint-Säenz, Grieg, Bizet, Schifrin y Joplin. *$1*.

DESTACADO DIRECCIÓN GENERAL DE MÚSICA

Ⓖ **Viernes, 19 hs. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.** Directores: Lito Valle y Oscar Gálvez Vidal. **En la Universidad Tecnológica Nacional, Aula Magna. Medrano 951, Planta Baja.**
Ⓖ **Sábado, 18 hs. ORQUESTA DEL TANGO DE BUENOS AIRES.** Directores: Raúl Garello y Alberto García Villafañe. **En el Parque Chacabuco, Explanada de ingreso. Emilio Mitre y Av. Asamblea.**
Ⓖ **Domingo. 17 hs. LUIS CAPARRA.** Órgano. Ciclo Concierto de Órgano en los barrios. **En la Basílica de Santo Domingo. Av. Belgrano y Defensa. 17 hs. TOMÁS LIPÁN - CAJAS ROJAS - BANDA DE SIKURIS DEL IMPA.** En el marco del Encuentro Cultural de Pueblos Originarios. **En el Anfiteatro J.B. Alberdi. Av. Directorio y Lisandro de la Torre.**
Martes 16, 21 hs. HORACIO MOLINA PRESENTA "BUENOS AMIGOS". Ciclo "Los martes, música". *Entrada, $2. En venta con 15 días de anticipación en las boleterías de las salas del Complejo Teatral de Buenos Aires.* **En el Teatro Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659.**

DESTACADO CENTRO CULTURAL RECOLETA **Junín 1930**



BERLÍN BUENOS AIRES ART XCHANGE 2007. Inspirados por sus ciudades, nueve artistas berlineses y trece argentinos presentan fotografías, ilustraciones, pinturas, videos, instalaciones, performances y cortometrajes, en esta muestra curada por Dudu von Thielmann y Holder Volland. Los artistas alemanes que participarán de la exposición son: Armin Ceric (pintura, video), Bauhouse (video, performances), Bettina Pousttchi (video, fotografía), Daniel Mohr (pintura), Daniela Finke (fotografía), Eve Hurford (proyección), Jan Bauer (pintura), Marcel Steger (fotografía) y Olaf Hayek (ilustración). Por Buenos Aires, serán: Caraballo-Farman (video), Diego de Aduriz (collage), Doma (video, performance), Esteban Pastorino (fotografía), Fabiana Imola (escultura), Facundo de Zuviría (fotografía), Julio Chaile (video), Karina El Azem (escultura), Marcos López (fotografía), Matías Duville (pintura), Miguel Mitlag (fotografía), Nicola Constantino (fotografía, escultura) y Sebastián de Ganay (pintura). **En las Salas 1, 2, 11, 13, Villa-Villa, Espacios Living, Escalera y Microcine. Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 21 hs. Hasta 15 de octubre.**

➤ Popular

ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4552-4229.
Ⓖ **Jueves, 20 hs. ENCUENTRO CORAL.** Ⓖ **Viernes, 21 hs. INFUSION Y ZERO DB.** Infusión: canciones en base de ritmos rioplatenses, latinos y murga que conforman una propuesta más que interesante. Zero db: trío power instrumental sólido e inteligible que utilaza como herramienta principal los cambios de climas y sensaciones. Ⓖ **Domingo, 21 hs. CICLO DE TANGO.** "Caruso - Martel". Los tangos de siempre con aroma particular, con personalidad propia, con agudeza y fuerza.
CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. 4306-0301.
Ⓖ **Sábado, 21 hs. WAGNER - TAJÁN DÚO.** Folclore.
CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT
Artigas 202 (Flores). 4612-2412.
Ⓖ **Sábado, 20.30 hs. LLEGA EL TREN.** Por Ricardo Reches, cantautor argentino cuyo trabajo se basa en canciones de inspiración urbana.
C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.
Ⓖ **Domingo, 17 hs. ORQUESTA SINFÓNICA DE MÚSICA SUDAMERICANA.** Dirección y arreglos: Nora Sarmoria. Centro de Artes Escénicas "Antiguo Tambo".
ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA
Av. San Juan 3255 (Boedo).
4931-9667 / 4931-4393.
Ⓖ **Sábado, 21 hs. LOS RANAS.** Dúo de tango. Leandro Schneider (bandoneón) y Pablo Schiaffino (piano). Con músicos invitados.
CENTRO CULTURAL RESURGIMIENTO
Artigas 2262 (Paternal). 4585-4960.
Ⓖ **Sábado, 21 hs. NOTE BA JAZZ.**

Paraguay hecho arte

La Sala 6 del Centro Cultural Recoleta presenta desde este viernes una exposición que suma obras de seis artistas contemporáneos bajo el llamativo título genérico "Paraguay esquivo".



De la mano de un lenguaje cosmopolita, seis artistas remiten a la condición contemporánea del Paraguay desde diferentes técnicas y perspectivas, aunque responden siempre a un mismo criterio, para aportar a una posible reflexión sobre temas claves de la realidad del país, tanto en su devenir histórico como en su conexión con los temas globales (individuales y colectivos) que hoy preocupan a las sociedades y los individuos. Se trata de una muestra de pintura, escultura y fotografía que el Centro Cultural Recoleta presentará desde mañana viernes 12 en la Sala 6 bajo el título "Paraguay Esquivo", con curaduría a cargo de Adriana Almada y Victoria Verlitchak. En la exposición, que cuenta con el apoyo de la Dirección de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores del Paraguay, se exhiben las obras de Bettinia Brizuela (Asunción, 1969), Fredi Casco (Asunción, 1967), Sara Hooper (Buenos Aires, 1956, residente en Asunción desde 1978), Carlo Spatuzza (Asunción, 1966), Ángel Yegros (Asunción, 1943) y Marité Zaldívar (Asunción, 1955).

Bettina Brizuela presentará "Privadísimo". A

La muestra abre de martes a viernes de 14 a 21, y sábados, domingos y feriados de 10 a 21 hs.

través de una serie de 30 piezas en yeso blanco exhibirá las huellas de la propia historia, desarrollando casi una arqueología de la intimidad.

Fredi Casco exhibirá una serie de 24 de fotografías en blanco y negro, intervenidas digitalmente, que remiten al Paraguay de la dictadura. Sara Hooper expondrá seis dibujos, en una propuesta que exhibe los pliegues y contrapliegues de la representación

Carlo Spatuzza instalará "Spatuzza carterista", en la cual se observarán nueve carteras de mujer. Elaboradas en material traslúcido y tratadas como piezas vivas a conservar, condensan una materia que se resiste a morir, al tiempo que despliegan un misterioso argumento que incluye tanto toques de glamour como las marcas traumáticas de la guerra y la carencia. Ángel Yegros ofrecerá una propuesta objetual que se aloja en los bordes porosos de la historia colectiva, cuando no en el centro de la historia íntima, familiar, de un grupo humano cuyas raíces se extienden hasta mucho antes de la colonia. Por último, Marité Zaldivar exhibirá una serie de tres piezas, paños tramados de materiales orgánicos. Desde una mirada contemporánea, la serie remite al Paraguay rural y procede a un trazado histórico a partir de prácticas populares y ancestrales.

Barroco Iberoamericano. Continúa en las principales iglesias del Casco Histórico de la Ciudad el Segundo Festival de Música Antigua - Barroco Iberoamericano, organizado por el Ministerio de Cultura porteño y por la parroquia San Ignacio de Loyola. El evento, que cuenta con el auspicio de empresas y destacadas personalidades de la Ciudad, forma parte de la campaña de recaudación de fondos para la restauración de la Iglesia de San Ignacio. La entrada es libre y gratuita.
Lunes, 19.30 hs. PROMÚSICA ANTIQUA ROSARIO. Coro y grupo instrumental. Dir.: Cristián Hernández Larguía. Basílica del Santísimo Rosario, Convento Santo Domingo. Defensa 422. **Martes, 19.30 hs. CAPILLA DEL SOL.** Conjunto de música barroca del Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco. Iglesia San Ignacio de Loyola. Bolívar 225.

Gabriel Wajnerman en guitarras y voz, Pablo Cioffi en batería y Martín Cioffi en bajo y contrabajo. **Ⓖ 22.30 hs. SOUND OVER SILENCE (SOS).** Trío de jazz-rock progresivo e instrumental de piano / teclados, bajo y batería. Integrantes: Fernando Refay, Gustavo Marcías y Javier Couto

TEATRO

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES
TEATRO SAN MARTÍN
Av. Corrientes 1530. 4371-0111.
Miércoles a domingo, 20.30 hs. UN ENEMIGO DEL PUEBLO. De Henrik Ibsen. Adaptación y dir.: Sergio Renán. Con: Luis Brandoni, Alberto Segado, y elenco. *$20 y $15. Miércoles, $10.* **Miércoles a domingo, 21 hs. EL ÚLTIMO YANKEE.** De Arthur Miller. Con: Alicia Berdaxagar, Alejandro Awada y elenco. Dir.: Laura Yusem. *Platea, $20. Miércoles, $10.*
TEATRO DE LA RIBERA
Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-9042.
Jueves a sábado, 20.30 hs. Domingo, 12.30 hs. ARLEQUÍN, SERVIDOR DE DOS PATRONES. De Carlo Goldoni. Dir.: Alicia Zanca. Con: Daniel Casablanca, Eugenia Tobal y elenco. *$15 y $10. Jueves, $8.*
TEATRO REGIO
Av. Córdoba 6056. 4772-3350.
Jueves a sábado, 20.30 hs. Domingo 20 hs. LA CELESTINA. De Fernando de Rojas. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Con: Elena Tasisto, Julieta Díaz y Sergio Surraco. Cantantes: Pehuén Diaz Bruno y Nicolás Bernazzani. *$20 y $15. Jueves, $10.*
TEATRO SARMIENTO
Av. Sarmiento 2715. 4808-9479.
Sábado y domingo, 21 hs. PROYECTO BIODRAMA. FETICHE. De y dir.: José María Muscari. Con: Mariana A., Lucrecia Capello, Edda Bustamente y María Fiorentino. *$20. Jueves, $10.*
C. C. ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.
Sábado, 19 hs. BURKINA FASO. Teatro para jóvenes y adultos. Dir.: Jorge Brambati. *A la gorra.* **20.30 hs. LAS VOCES DE JULIA.** Teatro para jóvenes y adultos. Dir.: Osmar Núñez. *A la gorra.* **Domingo, 19 hs. EL GUAPO Y LA GORDA.** Teatro para jóvenes y adultos. Dir.: Alfredo Allende. Por el grupo Claroscuro. *A la gorra.*
CENTRO CULTURAL PLAZA DEFENSA
Defensa 535 (San Telmo). 4342-6610.
Jueves, viernes y sábado, 20 hs. Domingo, 17 hs. Sábado, 21.30 hs. LA RECONQUISTA. Teatro histórico. Dramaturgia, puesta y dir.: Leo Bossio.
CENTRO CULTURAL RESURGIMIENTO.
Artigas 2262 (Paternal). 4585-4960.
Ⓖ Domingo, 20 hs. ROUGE. Dir.: Alberto Cattan. Textos de W. Shakespeare y Lope de Vega, sostienen el discurso dramático donde el teatro se queda con su única pieza insustituible: el actor y la palabra.
C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.
Ⓖ Sábado. 17 hs. MISTERIO BUFO. 21 hs. "MISTERIO" es la palabra que se utilizaba en los siglos II y II d.C. para indicar un espectáculo sagrado. Misterio es representación sacra, y misterio bufo, espectáculo grotesco. De Darío Fo. Adaptación y puesta: grupo teatral El Cántaro. Con Micaela Tytelman y Analía Yañez. Centro de Artes Escénicas "Antiguo Tambo". **Ⓖ 21 hs. VIDA DE GALILEO GALILEI.** Función de pre-estreno. De Bertolt Brecht. Dir.: Héctor Alvarellos. Por Grupo de Teatro Callejero La Runfla. Playón Central del Tambo. La obra comienza en la esquina de Av. Directorio y Lacarra.
ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA
Av. San Juan 3255 (Boedo). 4931-9667 / 4931-4393.
Ⓖ Domingo, 20.30 hs. LOS INTERESES CREADOS. De Jacinto Benavente. Por el grupo de teatro El Cuarto. Escuela de Adultos 6, D.E. 8. Av. La Plata 1038.
Ⓖ Jueves 11, 19 hs. ESPERANDO LA CARROZA. Espectáculo teatral a cargo del elenco del C.C. Boedo. Dir.: iemma.
SALA JULIO CORTÁZAR DE LA BIBLIOTECA NACIONAL
Agüero 2502 (Recoleta).
Ⓖ Sábado, 17.30 hs. ASUNCIÓN. De Ricardo Monti. Dir.: Rafael Fernández. Por el elenco de Montaje teatral del C.C. Sebastián Piana.

DANZA

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. 4373-4245.
TEMPORADA INTERNACIONAL VERTICAL DANCE, COMPAÑÍA NOEMI LAPZESON. Jueves, viernes y sábado, 20 hs. Domingo, 17 hs. EIDOS (FORMA DEFINIDA) Con: Romina Pedroli. Tour Manager: Simon Soutter. Composición sonora: Gabriel Scotti y Vincent Hänni. Diseño de video: Alexandre Simon. Diseño de escenografía e iluminación: Jean-Michel Broillet. Coreografía y dir.: Noemí Lapzeson. *Platea, $25 y $20. Tertulia, $10.*
CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. 4306-0301.
Ⓖ Domingo, 20 hs. SIEMPRE CAYÉNDONOS DEL PARAÍSO. Danza, música y teatro. Norma Aspiro y Omar Bahboud presentan al "Ballet Noir Contemporáneo". Cuarenta bailarines en escena dan cuerpo a este espectáculo en clave de ballet.

CINE

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES
SALA LEOPOLDO LUGONES. TEATRO SAN MARTÍN.
Av. Corrientes 1530. 0-800-333-5254.
DE KUROSAWA A KITANO. Jueves, 18 y 21 hs. EL TRASLADO. Japón, 1993. Dir.: Shinji Somai. Con: Tomoko Tabata y Junko Saturada. **Viernes, 17, 19.30 y 22 hs. ESCENAS EN EL MAR.** Japón, 1991. Dir.: Takeshi Kitano. Con: Kuroudo Maki y Hiroko Oshima. **Sábado. 14.30 y 19.30 hs. SONATINA.** Japón, 1993. Dir.: Takeshi Kitano. Con: "Beat" Takeshi y Aya Kokumai. **17 y 22 hs. KIDS RETURN.** Japón, 1996. Dir.: Takeshi Kitano. Con: Masanobu Ando y Ken Kaneko. **Domingo. 14.30 y 19.30 hs. VENCEREMOS ALGÚN DÍA.** Japón, 2004. Dir.: Kazuyuki Izutsu. Con: Shun Shioya y Sousuke Takaoka. **17 y 22 hs. CAIRO.** Japón, 2001. Dir.: Kiyoshi Kurosawa. Con: Haruhiko Kato y Kumiko Aso. **DOCBSAS/07. Martes. 14.30 hs. ELLOS Y YO.** Francia, 2001. Dir.: Stéphane Breton. **17 hs. EL CIELO EN UN JARDÍN.** Francia, 2003. Dir.: Stéphane Breton. **19.30 hs. CALLE SANTA FE.** Chile / Francia, 2007. Dir.: Carmen Castillo. **Miércoles. 14.30 hs. VERANO SILENCIOSO.** Francia, 2005. Dir.: Stéphane Breton. **EL MUNDO EXTERIOR.** Francia, 2007. Dir.: Stéphane Breton. **17 hs. YO, PIERRE RIVIÈRE, HABIENDO ASESINADO A MI MADRE, A MI HERMANA Y A MI HERMANO.** Francia, 1976. Dir.: René Allio. **19.30 hs. REGRESO A NORMANDÍA.** Francia, 2007. Dir.: Nicolas Philibert. **22 hs. ACABA DE SUCEDER.** Austria, 2006. Dir.: Anja Salomonowitz. *$7. Estudiantes y jubilados, $4 (la credencial de descuento se tramita en el 4° piso del Teatro San Martín, de lunes a viernes de 10 a 16 hs.).*
ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA
Av. San Juan 3255 (Boedo). 4931-9667 / 4931-4393.
Ⓖ Jueves, 19 hs. CICLO DE CINE "NUEVE RAZONES POR LAS QUE AMAMOS A LOS 80'S: "LA MOSCA". Dir.: David Cronenberg (1986). **Ⓖ Miércoles 17, 19 hs. CICLO DE CINE "NUEVE RAZONES POR LAS QUE AMAMOS A LOS 80'S: "BLOW OUT, EL SONIDO DE LA MUERTE".** Dir.: Brian de Palma (1981).
C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.
Ⓖ Sábado. 16 hs. ESPACIO AUDIOVISUAL. "TOCANDO EL CIELO". Dir.: Jacques Perrin. Sala Audiovisual de La Casona. **Ⓖ 17 hs. CICLO DE CINE RUSO: "OCTUBRE".** Dir.: Sergei M. Eisestein (1927). Sala Audiovisual de La Casona.
CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. 4306-0301.
Ⓖ Jueves, 18 hs. CICLO DE CINE FEDERICO FELLINI: "8 Y 1/2".



En ese hermoso país que es México tienen un modismo local muy particular: *"Ahorita"*. Si usted, por ejemplo, le pide al camarero que le alcance, digamos, la sal y éste le contesta *"ahorita"*, eso quiere decir que la puede traer en un lapso que varía entre una hora y dieciocho meses. Y si usted se la reclama, él le contestará que jamás le prometió otra cosa y que aún se encuentra dentro de los límites del *"ahorita"*. Si usted es de insistir y de pedir más celeridad en el trámite, el chamaco podrá pasar del *"ahorita"* al *"ahoritita"*. El *"ahoritita"* es otra unidad de tiempo, menor a la anterior, que varía entre media hora y una semana. Si le propone un *"ahorititititita"*, no se ilusione, tampoco ganará mucho.

En nuestro país, en cambio, para no hacer algo utilizamos una única expresión: *"Ya voy"*.

–Nene, ¡vení a cenar!
–Ya voy.
–Nena, ¡largá el teléfono!
–Ya voy.
–Querida, ¿no te harías unos mates?
–Ya voy.
–Dele nono, ¡tómese el remedio!
–Ya voy.

Todo es *"Ya voy"*, y *"Ya voy"* es sinónimo de nunca, o en el mejor de los casos de *"En algún momento del día o de la vida, pero no ahora"*

Por eso, señora, si su hijo adolescente está en la compu chateando con una amiga que vive en Camberra, Australia, le recomendamos usar la siguiente metodología:

Cuando comience a pelar las papas, grite: *–Nene, ¡ya vamos a comer!*
–Ya voy.
Cuando las ponga a hervir, grite:
–Nene, ¡la comida ya está lista!
–Ya voy.
Cuando coloque los churrascos en la plancha, grite:
–Nene, ¡la comida se pasa!
–Ya voy.
Cuando saque las papas hervidas, grite:
–Nene, ¡ya estoy sirviendo!
–Ya voy.
Cuando dé vuelta los churrascos, grite: *–Nene, ¡la comida se enfría!*
–Ya voy.
Cuando los churrascos estén listos, grite: *–Nene, ¡nosotros ya estamos terminando!*
–Ya voy.
Cuando ponga todo en la fuente, grite:
–Nene, ¡ya estamos levantando la mesa!

Tal vez en ese momento su hijo se digne a aparecer y le diga que usted es muy ansiosa, que él no tiene hambre, y para que se entere, que no le gustan ni la carne a la plancha ni las papas hervidas, y mucho menos cuando a usted se le ocurre agregarle cosas tales como aceite, o sal, o ambas. Razón por la cual regresará a chatear con su amiga en Camberra y, de paso, a comer alfajores.

En ese preciso momento es cuando usted tiene que decirle: *"¡Ahorita te reviento!"*. Y acto seguido, partirle el monitor en la cabeza. Eso sí, con amor, porque es hora de ir pensando en desterrar la violencia. En lo posible, ahoritita mismo.

PREGUNTAS A BUENOS AIRES

POR REP



¿Qué es la cultura?

Andrea Chacón*



Veo la idea de cultura como un gran conjunto de herramientas para estar en el mundo. Una trama de infinitos hilos, urdida en comunidad, que funde el pasado y el instante presente, une nuestro pensamiento y nuestro espíritu a otras personas. Algunas veces hace del espacio que habitamos un sitio más amable; otras impone modos de comportamiento a los que, por cierto, podemos obviar, oponernos, tolerar o intentar comprender. En todo caso, son modos con los que de alguna manera estamos involucrados, que han sido tejidos por nuestras manos y nuestras manos podrán deshacer si existe la voluntad cuando nos quede una trama que asfixie.

** Directora y régisseur*

¿Cómo llego?

CENTROS CULTURALES
General San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 67, 102, 105, 142, 146. **Recoleta.** Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES
De la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 152, 159. **Presidente Alvear.** Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **San Martín.** Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **Regio.** Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 127, 166, 176. **Sarmiento.** Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 37, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

MUSEOS
Casa Carlos Gardel. Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos: 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 142, 188. **Centro de Museos de Buenos Aires.** Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130. **De Arte Español Enrique Larreta.** Av. Juramento 2291. 4784-4040. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194. **De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco.** Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105. **De Arte Popular José Hernández.** Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130. **De la Ciudad.** Defensa 219. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159. **De Artes Plásticas Eduardo Sívori.** Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161. **Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra.** Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629. Colectivos: 37, 130, 160.

Teatro Colón. Libertad 621. 4378-7344. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

CIRCUITO DE ESPACIOS CULTURALES
Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 7565 - 4636-0904 / 0184. CGPC: 9. Colectivos: 4, 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 107, 114, 126, 155, 180, 182. **Centro Cultural Adán Buenosayres.** Av. Asamblea 1200. 4923-5876. CGPC: 7. Colectivos: 4, 7, 26, 42, 44, 56, 97, 103, 133, 134. Subte E. **Centro Cultural Marcó del Pont.** Artigas 206. 4611-2650. CGPC: 7. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 126, 133, 134, 136, 141, 153, 155, 163, 172, 180. Tren: Ferrocarril Sarmiento. **Centro Cultural Plaza Defensa.** Defensa 535. 4342-6610. CGPC: 1. Colectivos: 2, 4, 9, 10, 17, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 45, 54, 56, 59, 61, 62, 64, 70, 74, 86, 91, 93, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 152, 159. Subte: A, D y E. **Centro Cultural Resurgimiento.** Artigas 2262. 4585-4960. CGPC: 15. Colectivos: 34, 166, 113B. **Centro Cultural del Sur.** Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653. CGPC: 4. Colectivos: 3, 4, 6, 9, 12, 25, 28, 37, 45, 46, 50, 51, 59, 60, 61, 65, 67, 79, 84, 90, 91, 95, 96, 97, 100, 102, 129, 133, 134, 143, 150, 151, 168. Subte C. Tren: Ferrocarril Roca, Estación Constitución. **Espacio Cultural Julián Centeya.** Av. San Juan 3255. 4931-9667 / 4393. CGPC: 3. Colectivos: 4, 7, 23, 32, 41, 53, 56, 75, 96, 97, 101, 115, 126, 127, 128, 134, 155, 160, 165. Subte E. **Espacio Cultural Carlos Gardel.** Olleros 3640. 4552-4229. CGPC: 15. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 90, 93, 108, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 151, 162, 168, 176.



Librada 07. Por tercer año consecutivo el programa Bibliotecas para Armar vuelve a lanzar la masiva campaña de donación de textos escolares y libros de literatura para niños, jóvenes y adultos destinados a las bibliotecas comunitarias de la Ciudad. El objetivo es reunir 50.000 ejemplares para distribuir entre las bibliotecas que componen la red de trabajo. Entre los días 16 y 31 de octubre el material será recibido en el Centro de Gestión y Participación Nº 14, Coronel Díaz 2110, de lunes a viernes de 10 a 16 hs.
Para mayor información: 4331-0706 / bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar

Curso de capacitación. Sigue abierta la inscripción para los Encuentros con la literatura infantil y juvenil. Este jueves 11 de octubre se realizará un diálogo abierto con Carlos Schlaen, autor e ilustrador de novelas juveniles policiales.
Todos los jueves, de 18 a 19.30 hs. En el Museo Parlamentario, Hipólito Yrigoyen 1702. Duración: 12 encuentros. Informes e inscripción: 4331- 0706 / bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar

Relatos Breves. Este viernes 12 de octubre a las 14 hs., Gabriela Halpern, acompañada por el grupo de narradores formados en el Seminario de narración y lectura en voz alta que organiza el programa Bibliotecas para Armar, contará cuentos de grandes escritores de la literatura infantil argentina para niños de 7 a 10 años.
La cita es en la Biblioteca Imperio Juniors, César Díaz 3047 (Villa del Parque).



La siguiente es la programación de los Bares Notables para este fin de semana:
Viernes. 18 hs. **ÁLVAREZ - CLERICI.** Tango. La Puerto Rico. Alsina 420 (Monserrat). 4331-2215. **19 hs.** **MITIMAES.** Folclore. 36 Billares. Av. de Mayo 1265 / 71 (Monserrat). 4381-5696. **20 hs.** **FERNANDA OTEYZA.** Folclore. Mar Azul. Tucumán 1700 (San Nicolás). 4374-0307. **21 hs.** **LAS MOROCHAS.** Tango. El Preferido de Palermo. Jorge Luis Borges 2108. 4774-6585. **BOTELLAS AL RÍO DE LA PLATA.** Música rioplatense. Don Juan. Camarones 2702 (Villa Santa Rita). 4586-0679.

JEFE DE GOBIERNO
JORGE TELERMAN
MINISTRA DE CULTURA
SILVIA FAJRE
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
gobBsAs